

ALL DAY DINING  
全日菜单



## SIDE DISHES 配菜

MASHED POTATO 土豆泥	35
FRENCH FRIES 炸薯条	35
POTATO WEDGES 薯角	35
SAUTÉED GREEN BEANS WITH ONION & GARLIC 洋葱香蒜炒青豆	35
SEASONAL MIXED SALAD 田园沙拉	35
STIR FRIED SEASONAL VEGETABLES 炒时蔬	35
STEAMED RICE 米饭	5

All prices are in CNY and subject to 15% service charge  
以上价格均以人民币计算并加收15%的服务费

## ASIAN SPECIALTY 亚洲风味

PORK & VEGETABLES DUMPLINGS <i>Soy vinegar dip, chili dipping sauce</i> 猪肉蔬菜水饺 酱油醋汁、辣椒酱	72
KOREAN MIXED RICE "BIBIMBAP" <i>Rice, beef, vegetables, egg, chili paste</i> 韩国石锅拌饭 米饭、牛肉、蔬菜、煎蛋、辣椒酱	72
BEEF NOODLE SOUP <i>Braised beef brisket in broth with soy, choy sum, mushrooms, chili, coriander</i> 红烧牛腩面 红烧牛腩、菜心、蘑菇、辣椒、香菜	72
MALAYSIA BAK KUT TEH <i>Pork ribs, garlic, mushrooms, bean curd, fried You Tiao, steamed rice</i> 马来西亚肉骨茶 猪肋排、蒜、蘑菇、豆腐、炸油条、米饭	78
HAINAN CHICKEN RICE <i>Poached chicken, rice, chicken broth, chili, ginger, soy</i> 海南鸡饭 水煮鸡肉、米饭、鸡汤、辣椒、姜、酱油	88

All prices are in CNY and subject to 15% service charge  
以上价格均以人民币计算并加收15%的服务费

SWEET & SOUR FISH <i>Snapper filet, pineapple, capsicum, red onion, sweet and sour sauce</i> 菠萝咕嚕鱼 鲷鱼柳、菠萝、甜椒、红洋葱、糖醋汁	78
FRIED RICE NOODLES <i>Rice vermicelli, barbecued pork, spring onions, mushrooms, capsicum, soy</i> 叉烧炒米粉 米粉、叉烧肉、细香葱、蘑菇、甜椒、酱油	68
YANGZHOU FRIED RICE <i>Barbecued pork, egg, shrimps, green peas, spring onions, carrot</i> 扬州炒饭 叉烧肉、鸡蛋、虾、青豆、细香葱、胡萝卜	58
RICE CONGEE <i>Choice of beef, chicken, pork, fish, plain</i> <i>Salted egg, Chinese pickles, fried You Tiao</i> 米粥 可选牛肉粥、鸡肉粥、猪肉粥、鱼粥、白粥 咸鸭蛋、中式咸菜、炸油条	52

All prices are in CNY and subject to 15% service charge  
以上价格均以人民币计算并加收15%的服务费

## VEGETARIAN SELECTION 素食

SEASONAL MIXED SALAD <i>Mixed green leaves, fresh vegetables with your choice of dressing: Thousand Island, French, Caesar or Balsamic vinaigrette</i> 田园沙拉 混合绿叶蔬菜配自选千岛汁、法汁、凯撒汁或黑醋汁	58
CAPRESE <i>Buffalo mozzarella, tomato, basil, extra virgin olive oil, Balsamic vinegar</i> 意式鲜奶酪番茄沙拉 马苏里拉奶酪、番茄、罗勒叶、特级初榨橄榄油、意大利黑醋	92
VEGETARIAN HOT & SOUR SOUP <i>Black fungus, shitake, egg, coriander, spring onions, cucumber</i> 素食酸辣汤 黑木耳、香菇、鸡蛋、香菜、细香葱、黄瓜	58
EGG SANDWICH <i>White or wholemeal toast, hardboiled egg, mayonnaise, confit tomato, olives, spring onions, red onion</i> 鸡蛋三明治 白吐司面包或全麦吐司面包、水煮蛋、蛋黄酱、风干番茄、橄榄、细香葱、红洋葱	78

All prices are in CNY and subject to 15% service charge  
以上价格均以人民币计算并加收15%的服务费

PENNE ARRABIATA <i>Tomato, garlic, chili, extra virgin olive oil</i> 意式斜切通粉 番茄、蒜、辣椒、特级初榨橄榄油	78
SAUTÉED EGGPLANT SICHUAN STYLE <i>Fresh chili, black fungus, spring onions, coriander, steamed rice</i> 四川鱼香茄子煲 新鲜辣椒、黑木耳、细香葱、香菜、米饭	58
MALAYSIAN STYLE VEGETABLE CURRY <i>Broccoli, carrot, potato, mushrooms, bean curd, eggplant, steamed rice</i> 马来西亚风味咖喱蔬菜 西兰花、胡萝卜、土豆、蘑菇、豆腐、茄子、米饭	68

All prices are in CNY and subject to 15% service charge  
以上价格均以人民币计算并加收15%的服务费

## DESSERTS 甜点

CHOCOLATE MASCARPONE CAKE <i>Dark cherry sauce</i> 巧克力马斯卡朋蛋糕 黑樱桃酱	48
DURIAN CAKE 榴莲蛋糕	48
VANILLA CRÈME BRÛLÉE <i>Blueberry coulis, tuiles</i> 香草奶油炖蛋 蓝莓酱、薄脆	48
TART OF THE DAY <i>Vanilla sauce, whipped cream</i> 每日果挞 香草汁、淡奶油	48
SEASONAL FRESH FRUIT 时令水果	58
MOVENPICK ICE CREAM <i>Whipped cream, fruit coulis, tuiles</i> 莫凡彼冰淇淋 淡奶油、水果酱、薄脆	
One scoop 1球	38
Two scoops 2球	42
Three scoops 3球	55
Choice of vanilla, chocolate, strawberry, lemon & lime sorbet 自选香草味冰淇淋、巧克力味冰淇淋、草莓味冰淇淋、柠檬青柠雪葩	

All prices are in CNY and subject to 15% service charge  
以上价格均以人民币计算并加收15%的服务费

## FOR OUR YOUNG GUEST 为小客人提供

(Portions are suitable for our young guests under the age of 12)  
(为适合未满12岁的年轻客人提供)

FISH & CHIPS <i>Tartar sauce</i> 炸鱼柳配薯条 塔塔汁	48
BUFFALO CHICKEN WINGS <i>BBQ sauce, French fries or mixed salad</i> 布法罗鸡翅 烧烤酱、薯条或蔬菜沙拉	48
MINI BEEF BURGER <i>Tomato, cheese, French fries or mixed salad</i> 迷你牛肉汉堡 番茄、芝士、薯条或蔬菜沙拉	48
SPAGHETTI <i>Tomato or Bolognese sauce</i> 意大利直面 番茄或意大利肉酱	48
CRÈME CARAMEL <i>Whipped cream, madeleine</i> 焦糖炖蛋 淡奶油、玛德琳蛋糕	35
SEASONAL FRUIT SALAD 水果沙拉	35

All prices are in CNY and subject to 15% service charge  
以上价格均以人民币计算并加收15%的服务费

## Breakfast Menu 早餐菜单

### CONTINENTAL BREAKFAST 欧式早餐

*Freshly squeezed juice, sliced fruit* 118  
*Choice of natural or fruit yogurt*  
*Basket of freshly baked morning bakeries and pastries*  
*Butter, jam, honey and marmalade*  
*Coffee, tea, herbal infusion or soya bean milk*  
鲜榨果汁、切片水果及原味酸奶或果味酸奶  
面包篮内放有新鲜出炉的面包及糕点配黄油、果酱、蜂蜜和柑橘果酱  
咖啡、茶、草本茶或豆浆

## AMERICAN BREAKFAST 美式早餐

*Freshly squeezed juice, sliced fruit* 138  
*Two eggs any style served with your choice of bacon,  
ham, chicken or pork sausage*  
*Basket of freshly baked morning bakeries and pastries*  
*Butter, jam, honey and marmalade*  
*Choice of cereals: corn flakes, all bran, rice crispies or  
Muesli with milk or yogurt*  
*Coffee, tea, herbal infusion or soya bean milk*  
鲜榨果汁、切片水果  
鲜蛋两只任选做法配自选培根、火腿、鸡肉肠或猪肉肠  
面包篮内放有新鲜出炉的面包及糕点配黄油、果酱、蜂蜜和柑橘果酱  
谷物的选择有粟米片、全麦维、卜卜米或瑞士营养麦片配牛奶或酸奶  
咖啡、茶、草本茶或豆浆

### CHINESE BREAKFAST 中式早餐

*Freshly squeezed juice, sliced fruit* 88  
*Choice of congee: beef, chicken, pork, fish or plain*  
*Assortment of steamed & pan fried dim sum*  
*Chinese tea or soya bean milk*  
鲜榨果汁、切片水果  
粥的选择有牛肉粥、鸡肉粥、猪肉粥、鱼粥或白粥配各式点心  
中式茶或豆浆

## JAPANESE BREAKFAST 日式早餐

Salted grilled salmon, Japanese sauce, Miso soup 128  
Pickles, seaweed, fermented soy bean, steamed rice  
Japanese green tea  
扒三文鱼配日式酱汁、咸菜、紫菜、纳豆、米饭  
日式绿茶

## CHINESE SELECTION 中式零点选项

RICE CONGEE 52  
Choice of beef, chicken, pork, fish, plain  
Salted egg, Chinese pickles, fried You Tiao  
米粥  
可选牛肉粥、鸡肉粥、猪肉粥、鱼粥、白粥  
咸鸭蛋、中式咸菜、炸油条

FRIED RICE NOODLES 68  
Rice vermicelli, barbecued pork, spring onions, mushrooms, capsicum, soy  
叉烧炒米粉  
米粉、叉烧肉、细香葱、蘑菇、甜椒、酱油

STEAMED PORK & VEGETABLES BUNS 38  
蒸蔬菜猪肉包

STEAMED DRY CHINESE SAUSAGE ROLLS 48  
蒸腊肠卷

All prices are in CNY and subject to 15% service charge  
以上价格均以人民币计算并加收15%的服务费

## BREAKFAST SPECIALTIES 早餐特选

BAKED WAFFLES 48  
Berry compote, maple syrup, whipped cream  
华夫饼  
莓果、枫叶糖浆、淡奶油

PANCAKES 48  
Sliced banana, maple syrup, whipped cream  
薄煎饼  
香蕉片、枫叶糖浆、淡奶油

## EGG DISHES 蛋品

TWO EGGS ANY STYLE 58  
With your choice of bacon, ham, chicken or pork sausage  
鲜蛋两只任选做法自选培根、火腿、鸡肉肠或猪肉肠

EGG BENEDICT 58  
Poached egg, English muffin, ham, Hollandaise sauce  
班尼迪蛋  
水波蛋、英式松饼、火腿、荷兰汁

EGG WHITE OMELETTE 58  
Green asparagus, roasted tomato  
蛋白蛋卷  
绿芦笋、烤番茄

All prices are in CNY and subject to 15% service charge  
以上价格均以人民币计算并加收15%的服务费

## YOGHURT, CEREAL & FRESH FRUIT 酸奶、麦片及新鲜水果

<i>Choice of cereal: corn flakes, all bran, rice crispies or muesli</i> <i>With milk or low fat milk or yoghurt or soya bean milk</i> 谷物的选择有粟米片、全麦维、卜卜米或瑞士营养麦片 配牛奶、低脂奶、酸奶或豆浆	45
HOMEMADE BIRCHER MUESLI <i>Muesli, yoghurt, honey, apple, dry fruits &amp; nuts</i> 自制瑞士营养麦片 瑞士营养麦片、酸奶、蜂蜜、苹果、干果及坚果	48
HOT ORGANIC OATMEAL <i>Brown sugar, banana, raisins</i> 热有机燕麦片 红糖、香蕉、葡萄干	48
NATURAL OR FRUIT YOGHURT <i>Seasonal fruit compote</i> 原味酸奶或果味酸奶 时令水果酱	48
SEASONAL FRESH FRUIT 时令水果	58

## MORNING BAKERIES 早餐烘焙

<i>Oven fresh bakeries including croissant or chocolate croissant,</i> <i>Danish pastries, muffin of the day, soft or hard roll</i> <i>White or wheat toast served with butter,</i> <i>Jam, honey and marmalade</i> 烘焙品包括牛角包或巧克力牛角包、丹麦包、每日小松饼、软包或硬包 白吐司面包或全麦吐司面包配黄油、果酱、蜂蜜和柑橘果酱	58
---	----



## MORNING BEVERAGES 早餐饮品

### FRESHLY SQUEEZED JUICE 鲜榨果汁

ORANGE, APPLE, CARROT, WATERMELON, TOMATO 48  
橙汁、苹果汁、胡萝卜汁、西瓜汁、番茄汁

### SOFT DRINKS 软饮

COCA-COLA, COCA-COLA ZERO, SPRITE, TONIC WATER, SODA WATER, GINGER ALE 30  
可口可乐、零度可乐、雪碧、汤力水、苏打水、干姜水

### MINERAL WATER 矿泉水

STILL MINERAL WATER 无汽水 38  
Evian  
依云

SPARKLING MINERAL WATER 有汽水 38  
San Pellegrino, Perrier  
圣佩罗、巴黎水

All prices are in CNY and subject to 15% service charge  
以上价格均以人民币计算并加收15%的服务费

## COFFEE, TEA & HOT CHOCOLATE 咖啡、茶及热巧克力

REGULAR COFFEE, DECAFFEINATED COFFEE, SINGLE ESPRESSO 45  
现磨咖啡, 无因咖啡, 单份意式特浓咖啡

CAPPUCCINO, COFFEE LATTE, MOCHA COFFEE 50  
卡布其诺、拿铁咖啡、摩卡咖啡

ENGLISH BREAKFAST TEA, EARL GREY, CHAMOMILE TEA, JAPANESE GREEN TEA 40  
英国红茶、伯爵茶、洋甘菊茶、日本煎茶

HOT CHOCOLATE 40  
热巧克力

VALRHONA HOT CHOCOLATE 78  
法芙娜热巧克力

All prices are in CNY and subject to 15% service charge  
以上价格均以人民币计算并加收15%的服务费

A LA CARTE  
零点菜单





## SOUPS 汤

SICHUAN HOT & SOUR SOUP <i>Seafood, black fungus, shitake, egg, coriander, spring onions, cucumber</i> 四川海鲜酸辣汤 海鲜、黑木耳、香菇、鸡蛋、香菜、细香葱、黄瓜	58
ITALIAN MINISTRONE <i>Vegetables, bacon, focaccia croutons, Parmesan cheese</i> 意大利蔬菜汤 蔬菜、培根、意大利面包丁、帕玛森芝士	58
CORN CHOWDER <i>Clams, bacon, parsley</i> 蚬肉玉米浓汤 蚬子、培根、香芹	58

## PASTA 意大利面

BAKED LASAGNA BOLOGNESE 焗肉酱千层面	88
SPAGHETTI, PENNE OR FETTUCCHINE WITH YOUR CHOICE OF SAUCE: <i>Bolognese, Arrabiata, pesto, bacon &amp; mushroom cream sauce</i> 意大利细面、通心粉或意大利宽面配自选酱汁： 肉酱、辣味番茄酱、紫苏酱、培根和奶油蘑菇汁	88

All prices are in CNY and subject to 15% service charge  
以上价格均以人民币计算并加收15%的服务费

## SANWICHES & BURGERS 各式三明治及汉堡

EGG SANDWICH <i>White or wholemeal toast, hardboiled egg, mayonnaise, confit tomato, olives, spring onions, red onion</i> Add bacon 鸡蛋三明治 白吐司面包或全麦吐司面包、水煮蛋、蛋黄酱、风干番茄、橄榄、细香葱、红洋葱加培根	78 88
CLUB SANDWICH <i>White or wholemeal toast, bacon, lettuce, tomato, chicken, egg</i> 俱乐部三明治 白吐司面包或全麦吐司面包、培根、生菜、番茄、鸡肉、鸡蛋	82
TOASTED HAM & CHEESE SANDWICH <i>Rye bread, ham, emmental cheese, pineapple</i> 烤火腿芝士三明治 黑麦面包、火腿、大孔芝士、菠萝	82
CRAB SANDWICH <i>White or wholemeal toast, Maryland crab meat, tarragon mayonnaise, arugula, confit tomato</i> 蟹肉三明治 白吐司面包或全麦吐司面包、马里兰蟹肉、香草蛋黄酱、芝麻菜、风干番茄	88

All prices are in CNY and subject to 15% service charge  
以上价格均以人民币计算并加收15%的服务费

ROAST TURKEY SANDWICH 88

*Country bread, bacon, tomato, guacamole, lettuce, paprika mayonnaise*

烤火鸡三明治

乡村面包、培根、番茄、鳄梨酱、生菜、红粉蛋黄酱

SMOKED SALMON SANDWICH 92

*White or wholemeal toast, cream cheese, cucumber*

烟熏三文鱼三明治

白吐司面包或全麦吐司面包、奶油芝士、黄瓜

BEEF BURGER 92

*100% beef, bacon, Cheddar cheese, grilled red onion, dill marinated cucumber, sesame bun*

牛肉汉堡

纯牛肉饼、培根、车达芝士、扒红洋葱、酸黄瓜、芝麻面包

All sandwiches and burgers are served with your choice of French fries or mixed salad

所有三明治和汉堡均配以自选薯条或蔬菜沙拉

All prices are in CNY and subject to 15% service charge  
以上价格均以人民币计算并加收15%的服务费

## MAIN COURSES 主菜

ROASTED WHOLE BABY SPRING CHICKEN 108

*Marinated with lemon, herb crust*

烤春鸡

柠檬、香草、面包糠腌制

GRILLED NORWEGIAN SALMON STEAK 158

挪威三文鱼扒

ROASTED PACIFIC CODFISH 188

烤太平洋鳕鱼

GRILLED NEW ZEALAND LAMB 268

*Three piece lamb cutlets*

扒新西兰羊排

3块羊排

GRILLED AUSTRALIAN BEEF 288

*10 oz of grain fed striploin*

澳洲谷饲西冷牛扒

10盎司谷饲西冷牛排

SAUCES AND CONDIMENTS:

*Black pepper sauce, red wine glaze, mustards*

酱汁及调味品:

黑胡椒汁、红酒汁、芥末

All prices are in CNY and subject to 15% service charge  
以上价格均以人民币计算并加收15%的服务费